

اختبار مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية للمبتدئين

IKHTIBĀRU MAHĀRATI AL-QIRĀ'ATI

FĪ TA'LĪMI AL-LUGHATI AL-'ARABIYYATI LIL-MUBTADI'ĪN

Ihwan Mahmudi¹, Mohamad Firman², Chevira Yasin Putri Indriyanti³,

Nurul Hidayah⁴, Shohib Maulana⁵, Maulidi⁶

¹³⁴Universitas Darussalam Gontor, Ponorogo (63471), Indonesia

²⁵⁶Universitas Ibrahimi, Situbondo (68374), Indonesia

ihwanm@unida.gontor.ac.id¹, 2023302015@student.unib-situbondo.ac.id²,

cheviraputriindriyanti26@student.pba.unida.gontor.ac.id³,

nurulhidayah93@student.pba.unida.gontor.ac.id⁴, 2023302020@student.unib-situbondo.ac.id⁵,

maulidibuya@gmail.com⁶

Abstrac:

Reading skills tests in Arabic language teaching constitute an essential component of language assessment, as they function not only to measure students' comprehension of written texts but also to diagnose their reading abilities and guide instructional improvement. However, the forms of reading assessments specifically designed for beginner learners of Arabic as a foreign language remain insufficiently discussed in the literature. Therefore, this study aims to identify and analyze appropriate forms of reading skills tests for preparatory and beginner levels in Arabic language learning. This study employed a qualitative approach using library research methods. Data were collected from relevant journal articles, books, theses, dissertations, and other scholarly sources related to Arabic language assessment and reading instruction. The data were analyzed descriptively to classify the forms, objectives, and characteristics of reading tests suitable for novice learners. The findings reveal that reading assessments for beginner learners should be developed progressively, beginning with letter recognition, sound discrimination, vocabulary recognition, word-picture matching, sentence comprehension, simple text understanding, and basic reading analysis. Furthermore, effective reading tests should align with learners' cognitive and linguistic development as well as with the basic competencies of Arabic reading instruction. The results of this study have significant implications for Arabic language education. They provide a conceptual framework and practical guidelines for teachers in designing valid and appropriate reading assessments for beginner learners. In addition, the findings contribute to curriculum development and facilitate more accurate diagnosis of students' reading difficulties, thereby improving the effectiveness of Arabic language instruction for non-native speakers.

Keywords: *Arabic language teaching, reading skills assessment, beginner learners, language testing, Arabic as a foreign language.*

مستخلص البحث:

تُعَدُّ اختبارات مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية عنصراً أساسياً في عملية التقويم اللغوي، إذ لا تقتصر وظيفتها على قياس مدى فهم المتعلمين للنصوص المكتوبة فحسب، بل تسهم أيضاً في تشخيص قدراتهم القرائية وتوجيه عملية التعليم وتطويرها. ومع ذلك، فإن أشكال تقويم مهارة القراءة الموجهة خصيصاً للمتعلمين في المستوى المبتدئ ما زالت تحظى باهتمام محدود في الدراسات التربوية واللغوية. لذلك، يهدف هذا البحث إلى تحديد وتحليل أشكال اختبارات مهارة القراءة المناسبة للمستويين التمهيدي والمبتدئ في تعليم اللغة العربية.

استخدم هذا البحث المنهج الكيفي بأسلوب الدراسة المكتبية، حيث جُمعت البيانات من مصادر علمية متنوعة، شملت المقالات العلمية، والكتب، والرسائل الجامعية، والدراسات السابقة المتعلقة بتقويم اللغة العربية وتعليم مهارة القراءة. وتم تحليل البيانات تحليلًا وصفيًا لتصنيف أشكال الاختبارات وأهدافها وخصائصها بما يتناسب مع خصائص المتعلمين المبتدئين. وأظهرت نتائج البحث أن تقويم مهارة القراءة للمبتدئين ينبغي أن يُبنى بصورة تدريجية تبدأ بالتعرّف على الحروف الهجائية، والتمييز بين الأصوات، والتعرّف على المفردات، ومطابقة الكلمات بالصور، وفهم الجمل البسيطة، وفهم النصوص القصيرة، وصولاً إلى التحليل الأولي للمقروء. كما بيّنت النتائج أن فعالية اختبارات القراءة ترتبط بمدى ملاءمتها للنمو المعرفي واللغوي للمتعلمين وانسجامها مع الكفايات الأساسية في تعليم القراءة باللغة العربية. وتتمثل أهمية نتائج هذا البحث في تقديم إطار مفاهيمي وإرشادات تطبيقية يمكن أن يستفيد منها معلمو اللغة العربية في تصميم اختبارات قراءة مناسبة وذات صدق تربوي للمستوى المبتدئ. كما تسهم هذه النتائج في تطوير مناهج تعليم اللغة العربية، وتمكين المعلمين من تشخيص صعوبات القراءة لدى المتعلمين بصورة أدق، مما ينعكس إيجابًا على تحسين فاعلية تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

الكلمات المفتاحية: تعليم اللغة العربية، تقويم مهارة القراءة، المتعلمون المبتدئون، الاختبارات اللغوية، العربية للناطقين بغيرها.

Abstrak:

Tes keterampilan membaca dalam pembelajaran bahasa Arab merupakan komponen penting dalam evaluasi bahasa, karena tidak hanya berfungsi untuk mengukur pemahaman peserta didik terhadap teks tertulis, tetapi juga untuk mendiagnosis kemampuan membaca mereka serta memberikan arahan bagi perbaikan proses pembelajaran. Namun, bentuk-bentuk evaluasi membaca yang secara khusus dirancang bagi pembelajar bahasa Arab tingkat pemula masih belum banyak dibahas dalam kajian akademik. Oleh karena itu, penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi dan menganalisis bentuk-bentuk tes keterampilan membaca yang sesuai untuk tingkat persiapan dan pemula dalam pembelajaran bahasa Arab. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode studi kepustakaan. Data penelitian diperoleh dari berbagai sumber ilmiah, seperti artikel jurnal, buku, tesis, dan disertasi yang berkaitan dengan evaluasi bahasa Arab dan pembelajaran keterampilan membaca. Data dianalisis secara deskriptif untuk mengklasifikasikan bentuk, tujuan, dan karakteristik tes membaca yang sesuai bagi pembelajar tingkat pemula. Hasil penelitian menunjukkan bahwa evaluasi keterampilan membaca bagi pembelajar pemula perlu disusun secara bertahap, dimulai dari pengenalan huruf hijaiyah, perbedaan bunyi huruf, pengenalan kosakata, pencocokan kata dengan gambar, pemahaman kalimat sederhana, pemahaman teks sederhana, hingga analisis dasar terhadap bacaan. Selain itu, tes membaca yang efektif harus disesuaikan dengan perkembangan kognitif dan kemampuan kebahasaan peserta didik serta selaras dengan kompetensi dasar pembelajaran membaca bahasa Arab. Hasil penelitian ini memberikan implikasi penting bagi pengembangan pembelajaran bahasa Arab, yaitu menyediakan kerangka konseptual dan pedoman praktis bagi guru dalam merancang instrumen evaluasi membaca yang valid dan sesuai dengan karakteristik pembelajar pemula. Selain itu, temuan penelitian ini dapat berkontribusi terhadap pengembangan kurikulum dan membantu guru dalam mendiagnosis kesulitan membaca peserta didik secara lebih akurat, sehingga dapat meningkatkan efektivitas pembelajaran bahasa Arab bagi penutur non-Arab.

Kata kunci: *pembelajaran bahasa Arab, evaluasi keterampilan membaca, pembelajar tingkat pemula, tes bahasa, bahasa Arab sebagai bahasa asing.*

إنَّ الاختبار اللغة أنواع من عملية تقييم أو تحديد مدى إتقان شخص معين أو مجموعة من الأشخاص لمهارات أو معرفة معينة في مجال معين.^١ يُستخدم الاختبار لقياس مدى تفوق الفرد في مجموعة محددة من المهارات أو المعرفة، ويمكن أن يكون التقييم مفصلاً ومستنداً إلى معايير معينة. ويتم تصميم الاختبارات قياس مستوى الأداء أو المعرفة في مجموعة معينة من المهارات أو المعرفة. تستخدم الاختبارات في مجموعة متنوعة من السياقات، مثل في المدارس والجامعات لقياس تقدم الطلاب.^٢

اختبار مهارة القراءة هو من نوع الاختبارات التي تهدف إلى قياس وتقييم قدرات الفرد على القراءة والفهم اللغة لنصوص المكتوبة بلغة معينة.^٣ يتضمن هذا الاختبار عادة قراءة نصوص مختلفة والقيام بأنشطة تفاعلية تتعلق بالنصوص مثل الإجابة على أسئلة، وفهم المفردات، وتحليل النص، واستنتاج المعلومات. يستخدم اختبار مهارة القراءة في مجموعة متنوعة من السياقات التعليمية والاحترافية. يتنوع هذه الاختبارات في مستوياته وصعوبته، حيث توجد اختبارات تصلح للمبتدئين وأخرى تستهدف الأفراد ذوي المستوى المتقدم في مهارات القراءة.

إنَّ تعليم اللغة العربية تكون عملية لكل الشخص من فهم واستخدام اللغة بفعالية في مجموعة متنوعة من السياقات الشخصية والمهنية والثقافية، ويشمل تعليم اللغة العربية تعلم القواعد اللغوية، وزيادة مفردات اللغة، وتطوير مهارات الاستماع والقراءة والكتابة والتحدث باللغة العربية.^٤ ويستولي على الأهداف تعليم اللغة العربية الذي يكون الأفراد من يستخدم هذه اللغة بفعالية في مجموعة متنوعة من السياقات وتحقيق أهدافهم الشخصية والمهنية.^٥

إنَّ الاختبار مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية له الأهداف لتقييم على قدرة الطلاب في فهم وتفسير النصوص العربية المكتوبة. ويساعد هذا الاختبار المعلمين لتحديد مستوى الطلاب في مهارة القراءة. حتى يكون الاختبار آلة طريقة لمعرفة القياس نجاح الطالب في التعليم اللغة. وشكل الاختبار في تحديد مستوى الطلاب في مهارة القراءة لتوجيه التعليم وتطويره متنوعة. من أشكال السهلة إلى الأصعب. وكل أنواع الاختبار له أشكال المطابقة بين المستوى.

المستوى في تعليم اللغة العربية على الهيئات التعليمية والمناهج المعتمدة، ثلاثة مستويات رئيسية فيه: المستوى المبتدئ (*Beginner Level*) هذا المستوى مخصص للأفراد الذين لديهم القليل أو لا يملكون أي معرفة باللغة العربية، المستوى المتوسط (*Intermediate Level*):^٦ في هذا المستوى، يقوم الطلاب بتوسيع مهاراتهم اللغوية بما في تعلم المزيد من المفردات والقواعد اللغوية وتحسين مهارات القراءة، المستوى المتقدم (*Advanced*)

¹ Inami Muhammad, "نموذج اختبار المفردات في تقييم تعليم اللغة العربية", *Jurnal Tarling*, 2, 1 (2018): 101.

² zakiya, "إدارة تعليم اللغة العربية على أساس منهج (٢٠١٣) دراسة حالات متعددة يف المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية (زكية العائدة)", *Jurnal Ummul Quro*, 2, 10 (2017): 89.

³ (KONASBARA Konferensi Nasional Bahasa Arab VII, "فوزية كاملة." اختبار القراءة عند نظرية تاكسونومي بلوم المطورة, Malang: Fakultas Sastra-Universitas Negeri Malang, 2021), 766.

⁴ Selvia Nelis, "تأثير استخدام البطاقة في تعليم مهارة القراءة (بحث تجريبي)", *Nur El-Islam*, 1, 7 (April 2020): 93.

⁵ Shelly Fuadah Zahra, "فعالة تعليم مهارة الكالم باللغة العربية أثناء الوباء كوفيد ٩١ عبر الإنترنت", *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 2 (July 2021): 115.

⁶ Imam Asrori, Muhammad Thohir, and M. Aini, *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, 4th ed. (Malang: Misykat, 2014), 106.

(Level): على هذا المستوى، يصبح الطلاب قادرين على فهم واستخدام اللغة العربية بشكل أعمق وأكثر. أما للمستوى المبتدئ يكون جزء أساسي من عملية تعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها. ويلعب الاختبار دورًا حاسمًا في تقييم وتطوير مهارات القراءة لدى الطلاب والمتعلمين الذين يبدؤون في دراسة اللغة العربية.^٧ فتتضمن مهارة القراءة الأربعة من الجوانب المهمة، مثل قدرة الفرد على فهم النصوص المكتوبة باللغة العربية واستخلاص المعنى منها، وكذلك قدرته على تحليل النصوص وتفسيرها بشكل صحيح. إن فهم هذه المهارات وتطويرها ضروري للنجاح في تعلم اللغة العربية. سوف نبحث في هذا البحث عن أهمية الاختبارات لهذه المستويات، أنواع الاختبارات المستخدمة في تقييم مهارات القراءة وأهدافها.^٨ سنناقش أيضًا إلى كيفية تصميم اختبار الجيد بالإضافة على أمثلة شكل الاختبار في مهارات القراءة لدى الطلاب الفصل المبتدئ يمكن أن يكون مفيدًا للمتعلمين في هذه المراحل التعليمية.^٩

تتمثل جدة هذا البحث في تقديم نموذج مفاهيمي وتطبيقي لاختبارات مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية للمستوى المبتدئ، من خلال ربط أشكال الاختبارات بالكفايات الأساسية للقراءة وخصائص المتعلمين المبتدئين، مع تقديم نماذج متنوعة من الاختبارات التي يمكن استخدامها أداةً للتقويم والتشخيص وتطوير عملية تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

منهجية البحث

تستخدم هذه البحث منهج مكتبيا ولجمع البيانات من خلال استعراض مختلف الكتب والمؤلفات والملاحظات والتقارير المتعلقة بالمشكلة وأهداف البحث. وقام هذا البحث تحليلًا وصفيًا للبيانات التي تم جمعها بانتظام، شرح وجمع وتحلل هذه البيانات. ويقوم هذا البحث بفحص ومراجعة الآراء أو الأفكار أو النتائج الموجودة في الكتب أو المؤلفات المتعلقة باختبار اللغة وشكله. ثم قام بالتحليل واستنتاج الوصف النظري وتوصل البحث لاختبارات اللغة. وشرح الباحث عن نشأة اختبار المعلمين في تحديد مستوى الطلاب لمهارة القراءة وتوجيه التعليم منها قراءة اللغة العربية للناطقين بغيرها.

تحليلها ومناقشها

مهارة القراءة وتعليم اللغة العربية

القراءة عملية عقلية معقدة للغاية وهي أحد مخرجات اللغة التي تهدف إلى إبراز العلاقة بين اللغة المنطوقة والرموز المكتوبة.^{١٠} فإن القراءة وسيلة مهمة من وسائل الاتصال اللغوي، ووسيلة كل شخص عند

⁷ Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab 7, no. 2 (December 12, 2019): 333, <https://doi.org/10.21274/tadris.2019.7.2.331-345>.

⁸ معاناة درجة استخدام معلمي العربية في محافظة عجلون لاستراتيجية التعليم المتميز وعلاقتها بتنمية مهارات القراءة الناقدة المتضمنة في “الاختبارات الدولية”، accessed September 21, 2023, <http://journals.ajsrp.com/index.php/jeps/article/view/5028/4795>.

⁹ Salah Sebouai, “اختبار الكفاءة العالمية في اللغة العربية للناطقين بغيرها بجامعة السلطان الشريف علي الإسلامية”، *JALL | Journal of Arabic Linguistics and Literature* 1, no. 1 (February 28, 2019): 4, <https://doi.org/10.59202/jall.v1i1.367>.

¹⁰ Zulli Umri Siregar, “استراتيجية مهارة القراءة في نظرية ستيفين”، *Izdihar: Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature* 1, no. 1 (September 7, 2018): 107, <https://doi.org/10.22219/izdihar.v1i1.6566>.

التواصل غير مباشر ويتم الحصول عليه من الكلام. فإنّ وسيلة لتواصل للقارئ يأتي من الكتاب والمجلة وصحيفة الذي أصبحت اللغوي اليومي. والقدرة في القراءة لا تقتصر على تعريف الحروف والكلمات فحسب، بل تتعلق أيضاً بفهم المعنى من كلّ الجملة الموجودة. والقراءة هي البوابة الرئيسية لاكتساب المعرفة والفهم، يزيد المعلومات ومعرفة من غير معروفة.¹¹ إن القراءة عملية النظر للتعرف على معنى من كلمة المكتوبة وتحديد الحروف بواسطة البصر، الذي ينقسم من حيث شكلها العام وطريقة آدائها إلى نوعين رئيسيين وهما القراءة الصامتة والقراءة الجهرية.¹²

مهارة القراءة هي القدرة على فهم واستيعاب النصوص المكتوبة بفهم ودقة. تشمل مهارة القراءة العديد من العناصر الأساسية.¹³ فمهارة القراءة هي نشاط عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقها القارئ عن طريق عينيه وتتطلب في هذه الرموز فهم المعاني كما تتطلب الربط بين الخبرة الشخصية وهذه المعاني.¹⁴ وتعريف مهارة القراءة متنوعة فأحدى من غيرها، أنّ مهارة القراءة هي تحويل الرموز المكتوبة إلى المنطوقة وفهم معنى السياقات لدى الرموز المنطوقة والمكتوبة معا.¹⁵

إنّ مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية تكون القدرة على فهم النصوص المكتوبة بشكل فعال وشامل. وتساعد هذه المهارات على تطوير فهمهم اللغة وتحسين قدرتهم على التواصل والتفاعل مع النص. وهو بعض مهارة الأساسية في تعليم اللغة.¹⁶ تشمل القدرة على فهم وتفسير النصوص المكتوبة باللغة العربية. هذه المهارة تعتبر أساسية في اكتساب اللغة وتطويرها. مهارة القراءة تشمل الكثير من الجوانب، منه فهم النصوص، تحليل النصوص، تطوير المفردات، لقراءة النقدية، والسريعة وبالصوت.¹⁷ ومهارة القراءة تعتبر أحد الأسس الأساسية لاكتساب وتحسين مهارات اللغة العربية، سواء كان ذلك في القراءة للتعليم أو الترفيه أو البحث أو أي مجال آخر.¹⁸

¹¹ Aqif Khilmia, "تعليم مهارة القراءة للناطقين بغيرها", *Arabia : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 11, no. 2 (October 18, 2019): 3, <https://doi.org/10.21043/arabia.v11i2.5520>.

¹² Jaka Imam Mahesa, "اختبار مهارة القراءة باستعمال كاهوت (Kahoot!)", *Lisaanuna Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 1 (2019): 11, <https://doi.org/10.15548/lisaanuna.v2i1.1777>.

¹³ Anwar Abd Rahman, "KETERAMPILAN MEMBACA DAN TEKNIK PENGEMBANGANNYA DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB," *Diwan : Jurnal Bahasa dan Sastra Arab* 3, no. 2 (2017): 157, <https://doi.org/10.24252/diwan.v3i2.4602>.

¹⁴ Hasyim Asy'ari, "الألعاب اللغوية لتعليم مهارة القراءة", *Al-Qodiri : Jurnal Pendidikan, Sosial Dan Keagamaan*, 1, 4 (November 16, 2017): 8, <http://ejournal.kopertais4.or.id/tapalkuda/index.php/qodiri/article/view/532>.

¹⁵ Nyak Mustakim and Rizki Saputra, "تطبيق وسيلة بطاقات الأسئلة والأجوبة في تعليم مهارة القراءة لتنمية", *(LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya*, 2, 112 (2021): 365, <https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/article/view/11724/6238>.

¹⁶ Mardhiana Jamal, "تطبيق طريقة القراءة السريعة في تعليم مهارة القراءة للبنات بمعهد دار الأبرار بوني", *Alsuna: Journal of Arabic and English Language* 1, no. 1 (May 25, 2018): 55, <https://doi.org/10.31538/alsuna.v1i1.65>.

¹⁷ Rani Ismail Hakim, "استخدام استراتيجية القراءة السريعة في مهارة القراءة", *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 1, no. 1 (April 22, 2018): 30, <https://doi.org/10.35931/am.v1i1.82>.

¹⁸ Amirul mukminin, "Percepatan Menghafal Al-Qur'an Melalui Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab," *Lahjah Arabiyah : Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 1 (January 2020): 114.

- فأهداف الأساسي من القراءة هو فهم المقروء. وأهداف في تعليم مهارة القراءة لطلاب في المدرسة يصبح قارئاً جيداً والقدرة على تفسير الرموز المكتوبة إلى معاني، والقدرة على القراءة بالفهم.^{١٩} مهارة القراءة لها أهداف كثيرة ومتنوعة ترتبط بتطوير الفهم والتفكير والتواصل. الخطوات أساسية في تعليم القراءة هي الخطوات تشكل إطاراً عاماً لتعليم مهارة القراءة.^{٢٠}
١. التعرف على الأبجدية: يبدأ التعليم بتعريف الطلاب بالحروف والأصوات التي تمثلها. في اللغة العربية، هذا يتضمن تعرف الأحرف وأصواتها.
 ٢. تعلم الأصوات: يتم تعليم الأصوات وكيفية نطقها بشكل صحيح. يمكن استخدام الصوتيات والمرافق المساعدة لهذا الغرض.
 ٣. بناء المفردات: تعليم الكلمات الأساسية والمفردات التي تحتاجها الأطفال في حياتهم اليومي
 ٤. تكوين الجمل: يتعلم الطلاب كيفية بناء الجمل البسيطة باستخدام الكلمات والأحرف التي تعلموها.
 ٥. القراءة بصوت عالي: تشجيع الأطفال على القراءة بصوت عالٍ لتحسين مهارات النطق وفهم النصوص.
 ٦. الاستماع والفهم: تعزيز مهارات الاستماع وفهم ما يُقال في النصوص.
 ٧. التدريب المستمر: القراءة بانتظام وممارسة مهارات القراءة.
 ٨. استخدام الموارد التعليمية: استفادة من الكتب والمواد التعليمية والتطبيقات التعليمية لدعم عملية التعلم.
 ٩. التقييم والملاحظات: تقييم تقدم الأطفال بشكل منتظم وتقديم الملاحظات الإيجابية والتوجيه لدعم تطويرهم.
 ١٠. المراجعة الدورية: تكرار المراجعة والتدريبات لتعزيز الفهم والمهارات.
- مراحل التدرج في القراءة من السهولة إلى الصعوبة بالقدر الذي يتناسب مع قدرات التلاميذ في كل مرحلة من مراحل النمو القرائي (١) مرحلة الاستعداد للقراءة هي التي تسبق مرحلة الالتحاق بالمدرسة الابتدائية وفي هذه المرحلة يكتسب التلاميذ الخبرات المباشرة ويتلقون التدريبات التي تعدهم وتثير فهم إلى تعلم القراءة، (٢) مرحلة قراءة مادة مبسطة هي تبدأ فيها بتعليم التلاميذ مهارة التعرف على الكلمة وفهمها والتعرف على الجملة وفهمها والتعرف على الحروف وتجريدها وذلك في بداية المدرسة الابتدائية، (٣) مرحلة التقدم السريع هو المرحلة إلى السنة الرابعة من المدرسة الابتدائية ويحقق التلاميذ خلالها تقدماً سريعاً في مهارة التعرف والفهم في القراءة عموماً والنطق في القراءة الجهرية، (٤) مرحلة القراءة الواسعة هي المرحلة تمتد من السنوات الأخيرة من المرحلة الابتدائية إلى نهاية مرحلة التعليم الثانوي، حيث تتسع مجالات القراءة عند الأطفال لتشمل بعض المواد المبسطة الشائعة بين الكبار، وبعض المشكلات الاجتماعية التي يدركها تلاميذ هذه المرحلة.^{٢١}

¹⁹ Prosiding Pertemuan Ilmiah Internasional Bahasa Arab, no. 0 (2019): 945. "استراتيجيات التعلم وتأثيرها في مهارة القراءة"

²⁰ Nur Cholis and Umi Machmudah, "جهود وزارة الشؤون الدينية في إندونيسيا لبناء المدارس الإسلامية كمركز", *Ihya Al-Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 5, no. 2 (2019): 155, <https://doi.org/10.30821/ihya.v5i2.5890>.
Mahesa, "Kahoot! (اختبار مهارة القراءة باستعمال كاهوت)".

مستوى المبتدئ في تعليم اللغة العربية

مستوى المبتدئ في تعليم اللغة العربية عادة يُشير إلى المستوى الأول أو المستوى الأساسي في تعلم اللغة العربية للأشخاص الذين ليس لديهم أي خلفية سابقة في اللغة العربية.^{٢٢} يُعتبر هذا المستوى البداية لتعلم اللغة العربية، ويتضمن تعريف الطلاب بأساسيات اللغة مثل الأبجدية، والمفردات الأساسية، وقواعد النحو والصرف البسيطة، ومهارات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة على مستوى بسيط. عادةً ما تكون الدروس والمواد التعليمية في مستوى المبتدئين مصممة لتكون سهلة الفهم وملائمة للمبتدئين الذين يتعلمون اللغة العربية للمرة الأولى. تهدف هذه المرحلة إلى بناء أساس قوي للطلاب وتمهيد الطريق لتطوير مهاراتهم اللغوية بشكل أفضل في المستويات اللاحقة.^{٢٣}

إختبارات القراءة في تعليم اللغة العربية

إختبارات القراءة هي قياس فهم الطالب لما يقرأ. والخطوات على إجرائها عادة يطلب المعلم من الطلاب قراءة نص مكتوب قراءة صامتة ثم تتبع.^{٢٤} أي أدوات تقييم تُستخدم لقياس مهارات القراءة لدى الأفراد. تهدف هذه الاختبارات إلى تقدير قدرة الشخص على فهم وتفسير النصوص المكتوبة باللغة العربية أي لغة أخرى، اختبارات القراءة هي من عملية التقويم، أي مقياس لقياس قدرة الطالب ومعرفته حسب الإنجازات يريد الوصول إليها باستخدام الخطوات المعينة.^{٢٥}

إن إختبارات القراءة له دورًا مهمًا في تقييم وتطوير مهارات القراءة باللغة العربية وتقديم توجيه وتعليمه.^{٢٦} كان أهدافها لتحويل الرموز المكتوبة إلى النطق أو الصوت الصحيح، وفهم مضمون ما قرأ والظروف فيه، وأهدافها مختلفة بين المراحل المثل للمرحلة الأولى ليركز فيها الاستعداد اللغوية التي يتكون فيها رصيد الطالب لغويا، وللمرحلة المتوسطة فيها يتم التركيز على إثراء مفردات الطالب، وللمرحلة المتقدمة يركز على فهم المقروء، ويستقل الطالب في القراءة. فعملية اختبار القراءة لابد تعالج على الأربعة الأساسية من تعرف إلى فهم إلى نقد إلى تفاعل وذلك بإنجاز عند مفهوم القراءة. وأهداف إختبارات القراءة العام للطلاب هي لمعرفة قدرتهم في

^{٢١} أحمد البهي السيد، "أثر استخدام بعض استراتيجيات التدريس العلاجية في تحسين مستوى الفهم القرائي لدى ذوى صعوبات القراءة من تلاميذ الصف الرابع الابتدائي"، *مجلة بحوث التربية النوعية* ٢٠٠٩، 30، (January 1, 2009): 30, no. 13, <https://doi.org/10.21608/mbse.2009.141546>.

^{٢٢} عبد المالك محروق، "واقع تخطيط البرامج التدريبية عند المدرسين وانعكاسها على مستوى التحضير البدني في كرة الطائرة" (Thesis, معهد علوم وتقنيات النشاطات البدنية و الرياضية، ٢٠١٦)، <http://localhost:8080/xmlui/handle/123456789/3191>.

^{٢٣} مريم الساهلي، "الاستماع: ماهيته واستراتيجيات تدريسه للناطقين بغير العربية المستوى المتقدم نموذجاً"، *مجلة الناطقين بغير اللغة العربية* ٣، (October 1, 2020): 53–69, <https://doi.org/10.21608/jnal.2020.126706>.

فاطمة محمد المطاوعة، "أسئلة القراءة وامتحاناتها في المرحلة الابتدائية بدولة قطر"، *Al Mattawa's and Fatma M.* [دراسة تحليلية تقويمية، ٢٠٠٠، ١٩، <http://qspace.qu.edu.qa/handle/10576/8138>.

^{٢٥} Basar Abdillah، "تأثير نتائج التعليم النحو و الصرف على قدرات القراءة لدى الطلاب في المدرسة الدينية النور"، (diploma, IAIN Ponorogo, 2021), 50, <http://etheses.iainponorogo.ac.id/17791/>.

^{٢٦} Aqif Khilmia، "تصميم المواد التعليمية في درس اللغة العربية لتنمية مهارة القراءة"، *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (July 2020): 89–104, <https://doi.org/10.35316/lahjah.v1i2.754>.

تحويل الرموز المكتوبة إلى النطق أو الصوت الصحيح، ولمعرفة فهم مضمون ما قرؤوا والظروف فيه حتى يمكن أن تحلل أخطاءهم وتحسين عملية التعليم.^{٢٧}

مواصفات الاختبار الجيد تشمل مجموعة من العناصر والميزات التي تضمن جودته وفعاليتها،^{٢٨} بعض

المواصفات الأساسية للاختبار الجيد:

١. متناسبًا مع الأهداف التعليمية

٢. أسئلة الاختبار والمواد المستخدمة مناسبة

٣. يكون الاختبار مناسبًا للمستوى العمري

٤. تكون الأسئلة والتعليمات واضحة للمستفيدين

٥. يجب توفير وقت كافٍ لإجاباتهم

٦. يتضمن الاختبار مجموعة متنوعة من الأسئلة والأنماط المختلفة

٧. الاختبار موثوقًا وصحيحًا، مما يعني أنه يقيس بدقة

٨. الاختبار للمستفيدين فرصة لتقديم تقييم لأدائهم وفرصة لتحسين مهاراتهم.

٩. الاختبار على توجيهات وإرشادات للمستفيدين حول كيفية الاستجابة للأسئلة والمهام.

١٠. مصممًا بشكل جمالي ومرتب، مع العناية بتنسيق الصفحات والأسئلة.

١١. يتضمن الاختبار أسئلة ومهام تعكس تحصيل المستفيدين للمعرفة والمهارات المستهدفة

١٢. هناك آلية لتقديم ردود فعل بناءة على أداء المستفيدين في الاختبار

١٣. يكون الاختبار عادلاً ومحايلاً

١٤. يقدم الاختبار معلومات واضحة حول أداء المستفيدين

واختبار مهارة القراءة الجيد يجب أن يتميز بعدة مواصفات لضمان فعاليته وقدرته على تقييم مهارات القراءة بشكل دقيق. إليك بعض المواصفات التي يجب توفرها في اختبار مهارة القراءة الجيد : أن يكون الاختبار مناسبًا للثقافة واللغة التي يتعلمها الطلاب، أن تكون الأسئلة والنصوص في الاختبار واضحة، أن يتضمن الاختبار مجموعة متنوعة من النصوص بمختلف المواضيع، أن يتماشى الاختبار مع مستوى العمر والمستوى التعليمي للطلاب، أن يتيح الاختبار للمعلمين والمقيمين تقديم تقييم دقيق لأداء الطلاب، أن يكون له دور في تحديد مهارات القراءة التي تحتاج إلى تطويرها، أن يتيح الاختبار للطلاب وقتًا كافيًا لإكماله، أن يتضمن الاختبار مجموعة متنوعة من الأسئلة، أن تكون التوجيهات المتعلقة بالاختبار واضحة ومفهومة للطلاب، إجراء اختبارات القراءة بناءً على معايير موثوقة ومعترف بها لضمان دقة النتائج.

يتم قياس أسئلة مهارة القراءة وفقًا لمكونات الكفايات الأساسية لتعلم القراءة باللغة العربية خاصة للمبتدئين،^{٢٩} والتي تبدأ من:

²⁷ "كاملة،" اختبار القراءة عند نظرية تاكسونومي بلوم املطورة

²⁸ Rizal Falaqi, "التقويم التعليمية: مواصفات الاختبار الجيد," *Tsaqofiya : Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab*, 2, 2 (September 30, 2020): 55, <https://doi.org/10.21154/tsaqofiya.v2i2.33>.

²⁹ Asrori and Thohir, *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, 131.

١. التعرف على أشكال الحروف الهجائية.
 ٢. التعرف على الحروف التي تصدر صوتًا والحروف التي لا تصدر صوتًا.
 ٣. التعرف على القراءة الأساسية لبعض الكلمات البسيطة في اللغة العربية والقدرة على قراءتها بشكل صحيح.
 ٤. فهم الكلمات بناءً على الصور المناسبة.
 ٥. تطوير المفردات باللغة العربية من خلال فهم وحفظ كلمات جديدة.
 ٦. فهم تسلسل القصة من خلال متابعة الأحداث في قصة بسيطة باللغة العربية والتي تُقدم على شكل سرد.
 ٧. تطوير مهارات القراءة من خلال قراءة مجموعة متنوعة من النصوص أو القصص الخفيفة.
 ٨. التعرف على أنماط مختلفة من الكتابة اليدوية والمطبوعة.
- هذه الأسئلة تُستخدم لقياس تقدم الأفراد في مجموعة متنوعة من المهارات المتعلقة بالقراءة والفهم في اللغة العربية، وهي تصمم خصيصًا لمنهج المبتدئين. هذه أمثلة الأسئلة الخاصة لمستوى المبتدع التي مطابقة بالكفاءة الأساسية لمهارة القراءة:

١. اختبار للتعرف على أشكال الحروف الهجائية. الخطة: أن يكمل أحرف الهجائية في هذه المجموع واحد



الصورة ١.

الحروف الناقصة في ورقة الألعاب

				أ	ب
					ث
				ج	
س		ر	ذ	د	خ
ع	ظ		ض	ص	ش

الصورة ٢.

٢. اختبار للتعرف على الحروف التي تصدر صوتًا هو بالحركات والحروف التي لا تصدر صوتًا دون الحركات. الخطة: أن يقرأ الحرف والكلمات بالحركات المكتوبة.

أصوات حُرُوفِ الْهِجَاءِ (الحركات القصيرة) (الفتحة - الكسرة - الضمة)									
أصوات الحرف داخل الكلمة			الحرف	أصوات الحرف داخل الكلمة			الحرف		
ضُ	ضِ	ضَ	ض	أُ	أِ	أَ	أ		
طُ	طِ	طَ	ط	بُ	بِ	بَ	ب		
ظُ	ظِ	ظَ	ظ	تُ	تِ	تَ	ت		
عُ	عِ	عَ	ع	ثُ	ثِ	ثَ	ث		
غُ	غِ	غَ	غ	جُ	جِ	جَ	ج		

الصورة ٣.



• اقرأ الكلمات الآتية قراءة صحيحة:

ذَهَبَ	فَتَحَ	كَتَبَ
صَجِبَ	فَرِحَ	عَلِمَ
كَبُرَ	كُسِلَ	صُلِحَ

الصورة ٤.

٣. اختبار على التعرف القراءة الأساسية لبعض الكلمات البسيطة في اللغة العربية والقدرة على قراءتها بشكل صحيح. الخطوة: أن يركب الحرف إلى كلمة المقروءة.

• أركب الحروف التالية لتكون كلمة:

سَ مَ عَ	هَ جَ مَ	جَ لَ سَ
.....		

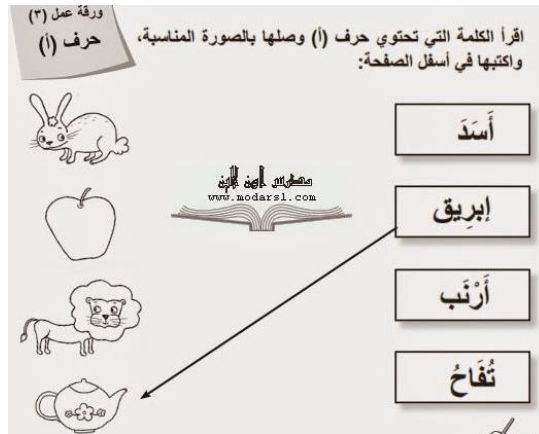
الصورة ٥.

• أحل الكلمات التالية إلى مقاطع وحروف:

بَعْضُ		
يَكْسِبُ		
سَهْلُ		

الصورة ٦.

٤. اختبار على فهم الكلمات بناءً على الصور المتناسبة. الخطوة: أن يوصل الكلمة بالصورة المناسب.



الصورة ٧.

٥. اختبار تطوير المفردات باللغة العربية من خلال فهم وحفظ كلمات جديدة. الخطة : أن يرتب المفردات مطابقة بالصورة حتى يكون جملةً.



الصورة ٨.

٦. اختبار لفهم تسلسل القصة من خلال متابعة الأحداث في قصة بسيطة باللغة العربية والتي تُقدم على شكل سرد. الخطة: أن يصل الجملة مناسباً بالصورة من القصة.

صل يا صغيري الجمل بالاحداث التي تناسبها من قصة ثعلب:



لَعِبَ ثَعْلَبٌ عَلَى النَّجْجِ.



تَعِبَ ثَعْلَبٌ.



بَرَدَ ثَعْلَبٌ.



لَيْسَ ثَعْلَبُ النَّيَابِ.



نَامَ ثَعْلَبٌ تَحْتَ النَّجْجِ.

الصورة ٩.

٧. اختبار لتطوير مهارات القراءة من خلال قراءة مجموعة متنوعة من النصوص أو القصص الخفيفة.
الخطوة: أن يقرأ القصة القصيرة ثم الاختبار الجواب الصحيح ما مطابقا بالصورة.

يَفْهَمُ وَيَقْرَأُ نَصًّا وَيُجِيبُ حَوْلَهُ.

في فَهْمِ النَّصِّ:

أَفْرَأْ مَعَ مُسَاعِدَةٍ، ثُمَّ أَصْعُ دَائِرَةً حَوْلَ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ:

1. يُجِيبُ «سامي» أَنْ يَرَسُمَ.
رَسَمَ «سامي» نَحْلَةً.
تُجِيبُ «رشا» أَنْ تَرَسُمَ.
رَسَمَتْ «رشا» زَرَّافَةً.

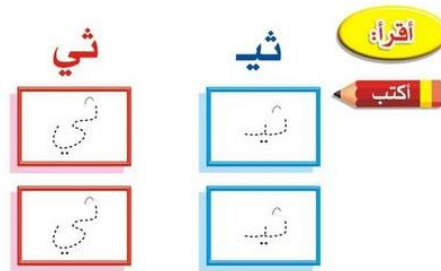
2. رَسَمَ «سامي»:
نَمْلَةً نَحْلَةً زَرَّافَةً

3. يُجِيبُ «سامي» و«رشا»:
الغناء الرَّسْمُ الطَّنْخُ

www.noorart.com

الصورة ١٠.

٨. اختبار لتعرف على أنماط مختلفة من الكتابة اليدوية والمطبوعة. الخطة: أن يقرأ ثم اتباع الكتابة بالشكل اليدوية.



الصورة ١١.

اقرأ الكلمات ثم اكتبها :



الصورة ١٢.

نوع اختبارات قدرة القراءة في تصنيف هيتون ١٩٨٨، يُعرف باسم (*initial stages of reading*)، حيث يُطلب في هذا الاختبار تحديد أسماء الصور المتاحة وتعريف هذه الصور، والتي تشمل المراحل الأولى التالية:

١. اختبار تزويج الكلمات: اختيار كلمة واحدة تناسب أكثر مع الكلمة الموجودة بجوارها. وللمستوى المبتدئ لغير الناطقين بها هدفه لتعرف بين أحرف الهجائية وأحرف اللاتينية وزواج بين أحرف الهجائية بالصورة المطابق بمعنى المفردة. الخطة: استعراض أحرف الهجائية في مجموع واحد وأحرف اللاتينية في مجموع آخر.

Suaikan huruf berbaris dengan sebutan

أ	tu	أ
ب	ba	ب
ج	a	ج
د	ju	د
هـ	ja	هـ
ز	i	ز
ح	sa	ح
ط	ti	ط
ق	khu	ق
ك	hi	ك
ل	bu	ل
م	si	م

الصورة ١٣.

٢. اختبار تزويج الجملة: اختبار إحدى الجملة التي تناسب أكثر مع الجملة القائلة. نوع من الاختبارات التي تهدف إلى قياس قدرة الشخص على تمييز الأشكال المتشابهة والمتزايدة في الصعوبة وتحديد بناءً على معايير معينة. الخطة: ان توصل كل جملة المناسبة.

وَصَلِّ كُلُّ مُفْرَدٍ بِالْجَمْعِ الْمُنَاسِبِ لَهُ:

أطباء	معلمة
طبيبات	معلم
معلمون	طبيبة
معلمات	طبيب
قُرود	كتاب
طلاب	قرد
كتب	طالب

الصورة ١٤.

٣. مطابقة الصور والجمال: اختيار إحدى الصور التي تتناسب أكثر مع الجملة المطلوبة أو العكس له الأهداف لقياس قدرة الفرد على قراءة النصوص وفهمها بشكل صحيح. الخطة: زواج بين الكلمة بالصورة المناسبة.

هَذَا تَرَسُّمٌ خَطًّا يَبِينُ الْجَمْلَةَ وَالصُّورَ الْمُنَاسِبَةَ لَهَا

	تَرَسُّمٌ نُورٌ شَمْسًا جَمِيلَةً.
	يَعْرِفُ سَامِيُ الْمَوْسِقَى.
	يَأْكُلُ الْقَارُ الْجَيْنَ.
	الْأَسَدُ مَلِكُ الْغَابَةِ.
	تَتَلَقَّى الْقِطْعَةُ الشَّجَرَةَ.

الصورة ١٥.

الخلاصة

تعتبر مهارة القراءة أمرًا بالغ الأهمية في تعليم اللغة العربية للمستوى المبتدئين، حيث يمكن أن تساعد هذه الاختبارات المعلمين في تقييم تقدم مهارات الطلاب في تعلم اللغة العربية. كما تساعد في تحديد مستوى قدرة الطلاب على قراءة وفهم النصوص العربية بشكل صحيح. يتوصل هذا البحث إلى أن هناك حاجة ماسة لاختبارات مهارات القراءة المصممة خصيصًا للمستوى المبتدع والمبتدئ في تعليم اللغة العربية. لذلك، يجب

تصميم اختبار يتناسب مع مستوى الطلاب في مرحلة البداية لتعلم اللغة. إنَّ اختبارات اللغة ليس مجرد أداة للتقييم، بل يمكن استخدامه أيضاً كأداة توجيهية. يتيح للمعلمين تحديد نقاط القوة والضعف لدى الطلاب وضبط عملية التعليم وفقاً لاحتياجاتهم. وباستخدام مجموعة متنوعة من اختبارات المهارات، يمكن تكييف اختبار مهارة القراءة خصيصاً للمبتدئين مع تطوير المنهاج والكفاءات الأساسية لتعليم اللغة العربية على مستوى البداية.

يوصي هذا البحثُ الباحثين في المستقبل بإجراء دراساتٍ تطويرية تهدف إلى تصميم أدواتٍ معيارية لاختبارات مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية للمبتدئين، مع التحقق من صدقها وثباتها ميدانياً. كما يُقترح إجراء بحوث تجريبية لدراسة فاعلية هذه الاختبارات في تحسين مهارات القراءة وتشخيص صعوبات التعلم لدى الدارسين الناطقين بغير العربية، إضافةً إلى توظيف التقنيات الرقمية في تطوير اختبارات القراءة بما يتناسب مع متطلبات التعليم المعاصر.

بيان مساهمة الباحثين

تولى محمودي مسؤولية صياغة المشكلة، وتصميم البحث، وجمع البيانات، وكتابة المسودة الأولية. وساهم فرمان في تطوير الإطار النظري، والبحث في الأدبيات، والتحليل المفاهيمي. وشاركت بوتري في جمع بيانات البحث ومعالجتها وتحليلها. وساهمت هداية في تفسير النتائج ومناقشتها ومواءمة نتائج البحث مع الدراسات السابقة. وتولى مولانا وموليدي مسؤولية الإشراف على البحث، والتحقق من صحة المنهجية والنتائج، والتحرير الدقيق للمسودة، وإعداد النسخة النهائية للنشر. وشارك جميع المؤلفين في مراجعة المسودة وأقروا النسخة النهائية.

قائمة المراجع والمصادر

- Abdillah, Basar. "تأثير نتائج التعليم النحوي و الصرف على قدرات القراءة لدى الطلاب في المدرسة الدينية النور البرهاني". Diploma, IAIN Ponorogo, 2021. <http://etheses.iainponorogo.ac.id/17791/>.
- Asrori, Imam, Muhammad Thohir, and M. Aini. *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. 4th ed. Malang: Misykat, 2014.
- Asy'ari, Hasyim. "الألعاب اللغوية لتعليم مهارة القراءة". *Qodiri : Jurnal Pendidikan, Sosial Dan Keagamaan*, 1, 4 (November 2017), 16. <http://ejournal.kopertais4.or.id/tapalkuda/index.php/qodiri/article/view/532>.
- Cholis, Nur, and Umi Machmudah. "جهود وزارة الشؤون الدينية في إندونيسيا لبناء المدارس الإسلامية كمرکز التفوق". *Ihya Al-Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 5, no. 2 (2019): 154–75. <https://doi.org/10.30821/ihya.v5i2.5890>.
- Falaqi, Rizal. "التقويم التعليمية: مواصفات الاختبار الجيد". *Tsaqofiya : Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab*, 2, 2 (September 30, 2020). <https://doi.org/10.21154/tsaqofiya.v2i2.33>.
- Fuadah Zahra, Shelly. "فعالية تعليم مهارة الكالم باللغة العربية أثناء الوباء كوفيد ٩١ عبر الإنترنت". *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 2 (July 2021): 114–23.

- Hakim, Rani Ismail. "استخدام استراتيجيات القراءة السريعة في مهارة القراءة." *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 1, no. 1 (April 22, 2018): 27–42. <https://doi.org/10.35931/am.v1i1.82>.
- Jamal, Mardhiana. "تطبيق طريقة القراءة السريعة في تعليم مهارة القراءة للبنات بمعهد دار الأبرار بوني." *Alsuna: Journal of Arabic and English Language* 1, no. 1 (May 25, 2018): 50–58. <https://doi.org/10.31538/alsuna.v1i1.65>.
- Khilmia, Aqif. "تصميم المواد التعليمية في درس اللغة العربية لتنمية مهارة القراءة." *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (July 2020): 89–104. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v1i2.754>.
- . "تعليم مهارة القراءة للناطقين بغيرها." *Arabia : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 11, no. 2 (October 18, 2019): 29–42. <https://doi.org/10.21043/arabia.v1i2.5520>.
- Maheza, Jaka Imam. "اختبار مهارة القراءة باستعمال كاهوت (Kahoot!)." *Lisaanuna Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 1 (2019). <https://doi.org/10.15548/lisaanuna.v2i1.1777>.
- Mattawa's, Al, and Fatma M. [فاطمة محمد المطاوعة. "أسئلة القراءة وامتحاناتها في المرحلة الابتدائية بدولة قطر." دراسة تحليلية تقييمية, ٢٠٠٠. <http://qspace.qu.edu.qa/handle/10576/8138>.
- Muhammad, Inami. "نموذج اختبار ملفردات في تقييم تعليم اللغة العربية." *Jurnal Tarling*, 2, 1 (2018).
- Mukminin, Amirul. "PERCEPATAN MENGHAFAAL AL-QUR'AN MELALUI PEMBELAJARAN KOSA KATA BAHASA ARAB." *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 1 (January 2020): 20–25.
- Mustakim, Nyak, and Rizki Saputra. "تطبيق وسيلة بطاقات الأسئلة والأجوبة في تعليم مهارة القراءة لتنمية التحصيل." *(LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya*, 2, 112 (2021). <https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/article/view/11724/6238>.
- Nelis, Selvia. "تأثير استخدام البطاقة في تعليم مهارة القراءة (بحث تجريبي)." *Nur El-Islam*, 1, 7 (April 2020).
- Rahman, Anwar Abd. "KETERAMPILAN MEMBACA DAN TEKNIK PENGEMBANGANNYA DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB." *Diwan : Jurnal Bahasa dan Sastra Arab* 3, no. 2 (2017): 155–69. <https://doi.org/10.24252/diwan.v3i2.4602>.
- Sebouai, Salah. "اختبار الكفاءة العالمية في اللغة العربية للناطقين بغيرها بجامعة السلطان الشريف علي الإسلامية." *JALL | Journal of Arabic Linguistics and Literature* 1, no. 1 (February 28, 2019): 1–21. <https://doi.org/10.59202/jall.v1i1.367>.
- Siregar, Zulli Umri. "استراتيجية مهارة القراءة في نظرية ستيفين." *Izdihar: Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature* 1, no. 1 (September 7, 2018): 105–27. <https://doi.org/10.22219/izdihar.v1i1.6566>.
- zakiya. "إدارة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ (دراسة حالت متعددة يف امدرسة الابتدائية الإسلامية احكومية) . زكية العابد." *Jurnal Ummul Quro*, 2, 10 (2017).
- البهى السيد, أحمد. "أثر استخدام بعض استراتيجيات التدريس العلاجية في تحسين مستوى الفهم القرائي لدى ذوى صعوبات القراءة من تلاميذ الصف الرابع الابتدائي." *مجلة بحوث التربية النوعية* ٢٠٠٩, no. 13 (January 1, 2009): 1–42. <https://doi.org/10.21608/mbse.2009.141546>.
- الساهلي, مريم. "الاستماع: ماهيته واستراتيجيات تدريسه للناطقين بغير العربية المستوى المتقدم نموذجا." *مجلة الناطقين بغير* ٣, no. 7 (October 1, 2020): 53–69. <https://doi.org/10.21608/jnal.2020.126706>.
- Prosiding Pertemuan Ilmiah Internasional Bahasa Arab, no. 0 (2019): 937–50.

- Al-فردوس, سلفيانا ألقى. "أهمية التطور الطلاب في تطوير المواد التعليمية اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab 7, no. 2 (December 12, 2019): 331–45. <https://doi.org/10.21274/tadris.2019.7.2.331-345>.
- Malang: Fakultas Sastra-Universitas Negeri Malang, 2021. "كاملة, فوزية. "اختبار القراءة عند نظرية تاكسونومي بلوم املطورة Thesis, ٢٠١٦ الرياضيه, البدنيه و النشاطات البدنيه و تقنيات العلوم و تقنيات البدنيه و الرياضيه, ٢٠١٦. <http://localhost:8080/xmlui/handle/123456789/3191>.
- معينة درجة استخدام معلمي العربية في محافظة عجلون لاستراتيجية التعليم المتمايز وعلاقتها بتنمية مهارات القراءة الناقدة " Accessed September 21, 2023. <http://journals.ajsrp.com/index.php/jeps/article/view/5028/4795>.